

## **Reflection**

### **Christina Aguilera (1998)**

Look at me.

You may think [you see  
(who I really am)].

But you'll never know me.

Every day,

it's (as if I play a part).

Now I see

[(if I wear a mask),

I can fool the world,

but I cannot fool my heart].

Who is that girl (I see),

(staring straight back at me)?

When will my reflection show

(who I am inside)?

I am now,  
in a world [where I  
have to hide my heart  
and (what I believe in)]  
But somehow  
I will show the world  
(what's inside my heart)  
and be loved for (who I am).

Who is that girl (I see),  
(staring straight back at me)?  
Why is my reflection  
someone (I don't know)?  
Must I pretend (that I'm  
someone else for all time)?  
When will my reflection show  
(who I am inside)?

There's a heart (that must be  
free to fly),  
(that burns with a need to know  
the reason why).

Why must we all conceal  
(what we think); (how we feel)?  
Must there be a secret me  
(I'm forced to hide)?  
I won't pretend (that I'm  
someone else for all time).  
When will my reflection show  
(who I am inside)?  
When will my reflection show  
(who I am inside)?

# **Let It Go**

**By Indina Menzel/Demi Lovato  
(2013)**

The snow glows white on the mountain  
tonight,

今晚冰雪白了整座山林

not a footprint to be seen.

沒有留下任何足跡

A kingdom of isolation and it looks like  
(I'm the Queen).

這是個被隔離的王國 看來我就是這裡的王后

The wind is howling like this swirling  
storm inside.

狂風咆嘯著就像我內心的暴雪

Couldn't keep it in; heaven knows (I tried).

再也擋不住 上天知道我盡力了

Don't let them in; don't let them see.

不能讓他們進來 不能讓他們知道

Be the good girl (you always have to be).

必須當個好女孩就像以前一樣

Conceal; don't feel.

藏起來 拒絕所有感受

Don't let them know.

不能讓他們知道

Well, now they know.

但現在 他們知道了

Let it go.

放手吧

Let it go.

放手吧

Can't hold it back anymore.

再也攔不住了

Let it go.

放手吧

Let it go.

放手吧

Turn away, and slam the door.

轉身離去 甩上門

I don't care (**what** they're going to say).

我不在乎他們口中的流言蜚語

Let the storm rage on.

就讓這暴風到處肆虐吧

The cold never bothered me anyway.

這冰冷對我而言不算什麼

It's funny (how some distance

這很有趣 當你保持距離

makes everything seem small).

每個事物看起來是如此渺小

And the fears (**that once controlled me**)

那曾掌控我的恐懼

can't get to me at all.

再也無法侵襲我了

It's time to see (**what** I can do),

來玩玩我能變些什麼

to test the limits and break through.

試試我的能力 看看有什麼新發現

No right, no wrong, no rules for me.

沒有對錯 沒有規則能束縛我

I'm free.

無拘無束

Let it go.

放手吧

Let it go.



放手吧

I am one with the wind and sky.

我獨自享受這寒風夜空

Let it go.

放手吧

Let it go.

放手吧

You'll never see me cry.

你不會有機會看到我的淚水

Here I stand, and here I'll stay.

我就站在這 我將待在這

Let the storm rage on.

就讓這暴風到處肆虐吧

My power flurries through the air into the  
ground.

從空中到大地 我的力量無所遁形

My soul is spiraling in frozen fractals all  
around.

我冰凍的靈魂盤旋散落在每個角落

And one thought crystallizes like an icy  
blast.

我的想法化爲冰晶飄盪在寒風之中

I'm never going back; the past is in the  
past.

我再也不會回頭 所有往事都是過去式

Let it go.

放手吧

Let it go.

放手吧

And I'll rise like the break of dawn.

我的崛起如同破曉之光

Let it go.

放手吧

Let it go.

放手吧

That perfect girl is gone.

那完美的女孩早就不在了

Here I stand in the light of day.

我就站在這破曉曙光之下

Let the storm rage on.

就讓這暴風到處肆虐吧

The cold never bothered me anyway.

這冰冷對我而言不算什麼

## Perfect

### One Direction (2015)

I might never be your knight in shining armor.

也許我永遠不會是穿著閃亮鎧甲的騎士

I might never be the one (you take home to mother).

也許我永遠不會是妳帶回家見父母的人

And I might never be the one (who brings you flowers).

也許我永遠不會為妳準備玫瑰花束

But I can be the one, be the one tonight.

但今晚 我可以是妳想要的任何人

(When I first saw you

從我第一次

from across the room),

從房間的另一頭看見妳

I could tell (that you were curious), oh  
yeah

我就能肯定妳也是個好奇寶寶 噢 耶

Girl, I hope [you're sure

女孩 我希望妳知道

(**what** you're looking for)],

妳真正在尋找的究竟是什麼

('cause I'm not good at making  
promises).

因為作承諾從來就不是我的專長

But (if you like causing trouble up in  
hotel rooms),

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little  
rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [you know  
(that we shouldn't do)]},

喜歡做一些明知道不應該做的事

Baby, I'm perfect.

寶貝 那我對妳來說很完美

Baby, I'm perfect for you.

寶貝 我會是最適合妳的選項

And (if you like midnight driving with  
the windows down),

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

and [if you like going places (we can't  
even pronounce)],

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

[if you like to do (whatever you've  
been dreaming about)],

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

Baby, you're perfect.

寶貝 那妳對我來說很完美

Baby, you're perfect.

寶貝 妳會是我心中最完美的

So let's start right now.

我們現在就出發吧

I might never be the hand (you put  
your heart in),

也許我永遠不會是妳願意交付真心的手

or the arms (that hold you) any time  
(you want them).

或是在妳需要時緊緊擁抱妳的雙臂

But that don't mean (that we can't live  
here in the moment),

但那不代表這一刻我們不能活在當下

['cause I can be the one (you love from  
time to time)].

因為我不介意當妳的臨時情人

(When I first saw you



從我第一次

from across the room),

從房間的另一頭看見妳

I could tell (that you were curious), oh  
yeah.

我就能肯定妳也是個好奇寶寶 噢 耶

Girl, I hope [you're sure

女孩 我希望妳知道

(what you're looking for)],

妳真正在尋找的究竟是什麼

('cause I'm not good at making  
promises).

因為作承諾從來就不是我的專長

But (if you like causing trouble up in  
hotel rooms),

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little  
rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [you know  
(that we shouldn't do)]},

喜歡做一些明知道不應該做的事

Baby, I'm perfect.

寶貝 那我對妳來說很完美

Baby, I'm perfect for you.

寶貝 我會是最適合妳的選項

And (if you like midnight driving with  
the windows down),

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

and [if you like going places (we can't  
even pronounce)],

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

[if you like to do (whatever you've  
been dreaming about)],

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

Baby, you're perfect.

寶貝 那妳對我來說很完美

**Baby, you're perfect.**

寶貝 妳會是我心中最完美的

**So let's start right now.**

我們現在就出發吧

**And (if you like cameras flashing)**

**(every time we go out), oh yeah,**

如果妳喜歡隨時被閃光燈追著跑

**and (if you're looking for someone to**

**write your breakup songs about),**

如果妳想要找一個讓妳寫分手歌的題材

**Baby, I'm perfect.**

寶貝 那我對妳來說很完美

**Baby, we're perfect.**

寶貝 我絕對是妳的不二選項

**But (if you like causing trouble up in**

**hotel rooms),**

但如果妳喜歡在飯店房間搗亂

and (if you like having secret little rendezvous),

喜歡有個秘密的約會地點

{if you like to do the things [you know (that we shouldn't do)]}

喜歡做一些明知道不應該做的事

Baby, I'm perfect.

寶貝 那我對妳來說很完美

Baby, I'm perfect for you.

寶貝 我會是最適合妳的選項

And (if you like midnight driving with the windows down),

如果妳喜歡大半夜開著車窗在路上狂飆

and [if you like going places (we can't even pronounce)],

喜歡去一些我們連名字都不會念的地方

[if you like to do (whatever you've been dreaming about)],

喜歡做那些妳一直夢想著要完成的事

**Baby, you're perfect.**

寶貝 那妳對我來說很完美

**Baby, you're perfect.**

寶貝 妳會是我心中最完美的

**So let's start right now.**

我們現在就出發吧

## **Brown Eyes**

### **Destiny's Child (2001)**

Remember the first day (when I saw your face)?

Remember the first day (when you smiled at me)?

You stepped to me, and then you said to me.

I was the woman (you dreamed about).

Remember the first day (when you called my house)?

Remember the first day (when you took me out)?

We had butterflies, (although we tried to hide it).

And we both had a beautiful night.

The way (we held each other's hand),  
the way (we talked),  
the way (we laughed),  
it felt so good to find true love.  
I knew right then, and there you were the  
one.

[Chorus]

I know (that he loves me) ('cause he told  
me so).

I know (that he loves me) ('cause his  
feelings show).

And (when he stares at me),  
you see (he cares for me).

You see (how he is so deep in love).

I know (that he loves me) ('cause it's  
obvious).

I know (that he loves me) ['cause it's me  
(he trusts)].

And he's missin' me (if he's not kissin' me).

And (when he looks at me), his brown eyes tell his soul.

Remember the first day, the first day (we kissed)?

Remember the first day (we had an argument)?

We apologized, and then we compromised.

And we haven't argued since.

Remember the first day (we stopped playing games)?

Remember the first day (you fell in love with me)?

It felt so good for you to say those words ('cause I felt the same way too).



The way (we held each other's hands),  
the way (we talked),  
the way (we laughed),  
It felt so good to fall in love.  
I knew right then, and there you were the  
one.

[Chorus]

I'm so happy, so happy (that you're in my  
life and baby).  
(Now that you're a part of me), you've  
shown me,  
shown me the true meaning of love (the  
true meaning of love).  
And I know (he loves me).

[Chorus]

He looks at me, and his brown eyes tell it  
so.

